Превод от английски език

ДЕКЛАРАЦИЯ НА КОНФЕДЕРАЦИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ УСЛУГИ ЗА СИГУРНОСТ CoESS ОТНОСНО ЧАСТНАТА ОХРАНИТЕЛНА ДЕЙНОСТ В БЪЛГАРИЯ

До всички заинтересовани:

CoESS, КОНФЕДЕРАЦИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ УСЛУГИ ЗА СИГУРНОСТ,[1] винаги е защитавала свободната и лоялна конкуренция в областта на предоставянето на частни охранителни услуги. В сектора на услугите, все още строго регулиран от националните законодателства на страните, такава свободна и лоялна конкуренция следва да позволява на всички участници на националния пазар да играят по еднакви правила. Ако тези правила не са еднакви за всички, конкуренцията може да се изкриви. В тази връзка, CoESS винаги твърдо се е противопоставяла на практики, където правителствата увеличават конкурентноспособността на държавни дружества чрез предоставянето от тях на частни охранителни услуги на преференциални цени и отношение. В тази важна област, CoESS изцяло се придържа към принципите за свободна конкуренция на Европейския Съюз.

В България Министерство на вътрешните работи, което е отговорното ведомство за регулацията и контрола на частния охранителен сектор, също е играч на пазара и конкурент на частните фирми за сигурност и охрана в областта на всички частни охранителни услуги. Според НАФТСО, Националната асоциация на фирмите за търговска сигурност и охрана, активен член на CoESS и изразявайки мненията по време на дискусията на Третата национална среща на частната индустрия за сигурност в България, проведена на 5 декември 2007 г. в София, България, тази ситуация сериозно изкривява свободната конкуренция за частните охранителни фирми в България.

CoESS се позовава на Съвместната Декларация с UNI Europa (Европейската представителна асоциация на профсъюзите за частния охранителен сектор), подписана в Мадрид на 15 октомври 2004 г., в която социалните партньори заявяват, че тяхната роля е да подкрепят развитието на Европейския модел на частната сигурност, като предотвратяват всякакви форми на нелоялна конкуренция.

В заключение, CoESS изцяло подкрепя НАФТСО в стремежа ú да изисква от компетентните власти преглед на настоящата ситуция.

Брюксел, 14 юли 2009 г.

(подпис)

Марк Писенс
Президент на CoESS

[1] Моля, за справка – интернет сайта на CoESS: www.coess.eu